

: fUi `hc h`Ui Z'? `YhhYfZY`gYb`]b
B]YXYfVUmYfb `YbhXYW_h` `Dc`]nY]`Yfa]hhY`h

⊕`B]YXYfVUmYfb`k i fXY`X]Y`@Y]WXY`Y]bYf': fUi `Ui Z`Y]bYa
?`YhhYfZY`gYb`YbhXYW_h`"Dc`]nY]`Yfa]hhY`hž`V]g`Ub[` _Y]bY
<]bk Y]gY`Ui Z; Yk U`h"

8]Y`5i gk]f_ i b[Yb`XYf`9bhXYW_i b[`]b
B]YXYfVUmYfb

8]Y`9bhXYW_i b[`Y]bYf`@Y]WXY`Ui Z`Y]bYa `?`YhhYfZY`gYb`]b
B]YXYfVUmYfb` \Uh`b]Wkh`bi f`X]Y`9fa]hhi b[gVY\`ÖfXYb`]b
5`Ufa`VYfY]hgW`UZh`j YfgYhnhž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`c`U`Y
; Ya`Y]bgW`UZh`i]b`Y]bY`D\UgY`XYf`HfUi`f][`_Y]hi`bX`XYg
B`UW`XYb`_Ybg`[`Ygh`Øfnh`"9]b`DUggUbh`ZUbX`Ua` `8`cb`bYfghU[`X]Y
@Y]WXY`XYf`j Yfghc`fVYbYb': fUi ž`k Ug`ni`Y]bYa` `i`a`ZUggYbXYb
9]bgUhn`j`cb`Dc`]nY]`i`bX`6Yf[`fYhhi`b[`ZØ\`fhY`"8Yf`J`cfZU``YfY][`bYhY
g]W`]b`XYf`F`Y[`]cb`BYi`Vi`f[`Ua` `⊕`bž`X]Y`ZØf`]\`fY`ghUf`_
ZfYe`i`Ybh]YfhYb`?`YhhYf[`YV]YhY`VY`_Ubbh`]gh"

8 Yf`9]bgUhn`i`bX`X]Y`F`YU`_h]cb`XYf`6Y\`ÖfXYb

⊕`Y]bYa` `_ca`V]b]YfhYa` `9]bgUhn`UfVY]hYhYb`Dc`]nY]`i`bX
6Yf[`fYhhi`b[`gX]Ybgh`ni`gUa`a`Ybž`i`a` `X]Y`@Y]WXY`Ui`g`XYf
\`YfUi`gZc`fXYfbXYb`i`bX`c`Zi`[`YZÄ`\`f]WXYb`i`a`[`YVi`b[`ni`VYf[`Yb`"
8]Y`9]bgUhn`_fÄ`ZhY`[`Y`Ub[`hYb`XUVY]`]b`Y]bY`gW`k`Yf`ni`[`Äb[`]WXY
F`Y[`]cbž`X]Y`ZØf`?`YhhYfYf`VY`YVh`]gh`"⊕`g[`YgUa`h`nY][`h`X]Ygž`k`]Y
k`]W`h][`Y]bY`[`i`h`Ui`g[`YghUhhYhY`i`bX`_`cc`fX]b]YfhY`B`chZU``fYU`_h]cb
]b`gc`W`_`f]h]gWXYb`G]hi`Uh]cbYb`]gh"

8]Y`6YXY`i`hi`b[`ZØf`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`B UWf]W`h j`c b`X]YgYa`J cfZU``\Uh`X]Y`6Yk c`bYf`j`c b`BYi Vi f[
Ua`i`b b`i bX`XYf`i a`]Y[YbXYb`FY[]cbYb`YfgW`ØhYfh`Gc`W`Y
hfU[]gW`Yb`J cf`_ca`a`b]ggY`Yf`ÒZbYb`cZh`Y]bY`8]g_i`gg]cb`ØVYf
G]W`Yf`Y]hž]bgVYgcbXYfY`]b`dcdi`ÀfYb`i`fY]nY]h[YV]YhYb`k`JY
?`YhhYfZY`gYb`"5i`W`k`Ybb`X]Y`Dc`]nY]ni`fnY]h`_Y]bY`5bnY]W`Yb`j`c b
Ài`»YfYf`; Yk`U`h`Ub`XYf`@Y]W`Y`ZYgh[YghY`h`h`U`hž`gc`V`Y]Vh`XYb
A`YbgW`Yb`]b`XYf`FY[]cb`X]Y`i`bg]W`Yf`Y]h`b]W`h`YfgdUfh`K`Yf`k`Uf
X]Y`j`Yfg`hcfVYbY`i`fUi`i`bX`i`bhYf`k`Y`W`Yb`i`a`gh`AbXYb`j`Yf`c`f`g]Y
]`f`@YVYb3`Gc`W`Y`i`fU[Yb`VYgW`ÀZh[Yb`X]Y`9]bk`c`b`Yf`"

8]Y`F`c``Y`XYf`Dc`]nY]a`]hUfVY]hYf`VY]`XYf
9fa`]hh`i`b[

B UW`XYf`9b`hXYW`i`b[`k`i`fXY`VY`_Ub`b`hž`XUgg`X]Y`≠Yb]h]h`h`XYf
j`Yfg`hcfVYbYb`i`fUi`ni`6Y[]bb`i`b`_Uf`k`Uf`"8]Y`Dc`]nY]`h`U
]bnk`]gW`Yb`9fa`]hh`i`b[Yb`Y]b[Y`Y]hYhž`i`a`_YfUi`gni`Z]bXYbž`k`Ug`ni
]`fYa`HcX`[YZ`Ø`fh`\Uh`"8]Y`<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`ž`X]Y`a`]h`XYf
≠Yb]h]Z`_Uh]cb`Y]bYf`@Y]W`Y`]b`gc`W`Y`i`hfYa`Yb`6YX]b[i`b[Yb
j`YfVi`bXYb`g]bXž`g]bX`b]W`h`ni`i`bhYfgW`Àh`nYb`"i`b`i`À`Y`b`k`JY
X]YgYa`a`ØggYb`9fa`]hh`Yf`c`Zh`j`YfgW`]YXYbY`FYggci`fW`b`bi`h`nYb`ž
i`a`5b`hk`cfhYb`ni`Z]bXYb`i`bX`i`YfYW`h[]_Y]h`Z`Ø`f`X]Y`5b[Y`Ø`f][Yb
ni`[Yk`À`f`Y]ghYb`"

8 Ug`K`UW`ghi`a`i`bX`X]Y`G]W`Yf`Y]h`]a
?`Y`hhYfgd`c`fh

≠`XYb`Y`h`h`Yb`i`J`f`Yb`]gh`XYf`?`Y`hhYfgd`c`fh]b`8Yi`hgW`UbX
dcdi`ÀfYf`[Yk`cfXYb`"8]Yg`Vf]b[h`gck`c`\`7`UbW`b`U`g`Ui`W
<YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`a`]h`g]W`"K`À`f`YbX`a`Y`f`A`YbgW`Yb`U`_h]j
k`YfXYbž`]gh`Yg`i`bYf`Àgg`]W`ž`XUgg`G]W`Yf`Y]h`g`a`U`»bU`a`Yb`i`bX
df`Aj`Yb]j`Y`A`U`»bU`a`Yb`j`Yfgh`Af`_h`k`YfXYbž`i`a`i`b`Z`À`Y`ni
j`Yfa`Y]XYb`"8Yf`J`cfZU``]b`B]YXYfVUmYfb`_`Ø`b`h`Y`ž`h`f`c`h`n`gY]bYf
HfU[]_ž`U`g`K`YW`_fi`Z`X]YbYbž`8]b[Y`ni`ØVYfXYb`_Yb`i`bX`ni
j`YfVYggYfb`"

5VgW`Y]Y`»YbX`V`Y]Vh`ni`c`ZZYbž`XUgg`X]Y`9fa`]hh`i`b[Yb`gW`bY`ni`f
5i`Z`_`Àfi`b[`Z`Ø`f`Yb`i`bX`X]Y`VYhfc`ZZYbY`; Ya`Y]bgW`UZh]b`X]YgYf

gWk YfYb`NY]h'i bhYfghØhni b['i bX`Hfc`gh`Z]bXYb`_Ubb"

· `B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY